

Guía para la Ruta de Aprendizaje Intercontinental
“Tejiendo lazos entre territorios de América Latina y el Mediterráneo
para una red de iniciativas innovadoras de valorización de la diversidad biocultural”
- TRAMO LATINOAMERICANO -
30 de Julio – 14 de Agosto 2012



Organizadores:



Patrocinadores:



FORDFOUNDATION



CRDI Canadá

Colaboradores:



Centro de Educación y Tecnología



SIPAM
Sistemas Importantes del Patrimonio Agrícola Mundial



Bienvenidos a la Ruta de Aprendizaje “**Tejiendo lazos entre territorios de América Latina y el Mediterráneo para una red de iniciativas innovadoras de valorización de la diversidad biocultural**” en su Tramo Latinoamericano cuya inauguración será el domingo 29 de julio a las 18:00 horas en el Hotel Señorial en la ciudad de Lima, Perú. A continuación encontrarán información que esperamos le sea de utilidad para su participación en la Ruta.

1. Presentación de la Ruta de Aprendizaje Intercontinental

La Ruta Intercontinental “**Tejiendo lazos entre territorios de América Latina y el Mediterráneo para una red de iniciativas innovadoras de valorización de la diversidad biocultural**” se inserta en el proceso de aprender de las experiencias relevantes de desarrollo territorial y en la creación de una **Red Intercontinental**, representando un primer intento concreto de los organizadores de poner en contacto personas e instituciones involucradas en el **desarrollo territorial en América Latina, Europa y África del Norte**.

Más específicamente, se perfila como una **Trama Territorial** que busca generar aprendizajes y **enlaces entre actores públicos y privados de diferentes territorios y países** para que identifiquen intereses comunes, agregando valor y apostando a sus mejores iniciativas de desarrollo socio-económico. Los espacios de convivencia generados facilitarán el **intercambio y el aprendizaje, y la construcción conjunta de innovaciones de mutuo interés entre las partes**, basadas en la valorización de la diversidad de activos culturales y naturales característica de cada territorio.

¿Cuáles son sus objetivos?

1. Abrir nuevos **espacios y mecanismos de diálogo y de cooperación** entre América Latina, Europa y otras regiones (como África y Asia), en torno a estrategias innovadoras de desarrollo territorial.
2. Conocer, analizar y aprender de las experiencias donde la conservación y puesta en valor de la diversidad biocultural se constituyen en **alternativas de desarrollo**, comprendiendo los factores que las facilitan y las obstaculizan.
3. Identificar oportunidades en dos niveles: i) **emprendimientos económicos y comerciales entre plataformas público-privadas** presentes en los distintos territorios; ii) **enfoques y herramientas** orientados a una mejor **gobernanza** a nivel territorial.

¿Qué resultados se esperan?

1. Un grupo de líderes públicos y privados que, en base a su propia experiencia y a los aprendizajes que ofrecerá la Ruta, esté en condiciones de **impulsar cambios e innovaciones en sus contextos de origen**, impulsando procesos de valorización de la diversidad biocultural.
2. Un conjunto de **emprendimientos innovadores a nivel bilateral** (que pertenecen a dos territorios/países) **o multilateral** (que son parte de varios territorios/países) que puedan **atraer inversiones/inversores** de distinta naturaleza.

3. Un programa de **intercambio y cooperación** de mediano plazo para desarrollar un trabajo conjunto entre territorios a ser profundizado en el futuro a través de iniciativas de comunicación, formación, laboratorios territoriales y otras Rutas de manera que los socios colaboradores se sientan convocados en un proyecto futuro y se apropien de él.

¿Qué temas?

Los **temas** que se focalizarán en la Ruta son los siguientes:

- **Emprendimientos relevantes y estrategias locales articuladoras de gestión de activos naturales y culturales** como alternativas para el desarrollo de sus respectivos territorios. **Acceso y barreras para el ingreso y la continuidad de los actores territoriales en los mercados**, particularmente de aquellos que valorizan los productos y servicios de origen territorial/cultural.
- Experiencias inclusivas de **promoción territorial**, comprendiendo procesos de construcción social, obtención de sellos pilotos internacionales (SIPAM – Sistemas Ingeniosos de Patrimonio Agrícola de la Humanidad), desarrollo ligado a la valorización del patrimonio gastronómico y nuevos modelos de turismo basados en la conservación/valorización de los patrimonios locales, entre otros.
- Iniciativas que establecen relaciones positivas entre la **valorización de la diversidad biocultural, la adaptación al cambio climático, y la reducción de la pobreza**. Construcción de modelos de **gobernanza, concertación de actores, plataformas público/privadas** útiles para el desarrollo territorial.

¿Cuáles territorios y que experiencias?

Se identificaron **4 territorios en América Latina** donde se han llevado o están actualmente llevándose a cabo procesos de valorización de la diversidad biocultural. El itinerario permitirá acceder a una **amplia diversidad de iniciativas y buenas prácticas**, e interactuar con líderes locales innovadores mediante un aprendizaje basado en el **intercambio entre pares y en la reflexión colectiva**, y un **planteamiento de eventuales futuras iniciativas conjuntas**. **Los territorios incluidos en esta Ruta son los siguientes:**

1. **Valle del Colca:** Departamento de Arequipa, Municipios de Lari, Sibayo, Chivay (**Sur del Perú**)
2. **Ruta Moche:** entre los Departamentos de La Libertad y Cajamarca, Provincias de Trujillo y Chiclayo (**Norte del Perú**)
3. **Archipiélago de Chiloé:** Región de Los Lagos (**Sur de Chile**)
4. **Valparaíso:** ciudad capital de la Región Valparaíso de Chile, 120 km al Norte Oeste de Santiago; y Valle de Casablanca en la campiña cercana.

2. Informaciones prácticas

IDIOMAS OFICIALES

Los dos idiomas oficiales de la Ruta (así como la documentación que se entregará) serán español e inglés. También se cuenta con infraestructura portátil para traducción en terreno y en aula con audífonos y transmisión inalámbrica, a partir del español y del inglés.

EQUIPO TÉCNICO

El equipo técnico cuenta con 4 profesionales expertos en Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC); y organización y metodologías de Rutas de Aprendizaje:

1. **Claudia Ranaboldo**, investigadora principal de Rimisp y Coordinadora del Programa Regional Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC).
2. **Annibale Ferrini**, responsable de comunicación e información estratégicas, y trabajo en red para el Programa DTR-IC /Rimisp – Coordinador General de la Ruta.
3. **Rita Borquez**, Coordinadora de América Latina para PROCASUR.
4. **María José Reyes**, Equipo PROCASUR.

EQUIPO TERRITORIAL

1. **Andrés Ugaz Cruz**, Coordinador Perú, Director de “Cocina, Identidad y Territorio Consultores”.
2. **Carlos Venegas**, Coordinador Chiloé, Centro de Educación Tecnología – CET- Chiloé
3. **Francisco Urrutia Gaona**, equipo territorial Chiloé, ex Ruteru Tramo Mediterráneo, Chiloé.
4. **Etson Puma Mamani**, equipo territorial Valle del Colca, Municipio de Sibayo.
5. **Julliette Taco Viza**, equipo territorial Valle del Colca, Unidad Desarrollo Local Municipal Lari.
6. **Jeanne Meray**, equipo territorial Valle del Colca, pasante Rimisp/ISTOM.
7. **Jerome Enjalbert**, equipo territorial Valle del Colca, pasante Rimisp/ISTOM.

LISTADO PARTICIPANTES

1. GUILHEM CALVO (MAR) – Director, Diversidad y Desarrollo (D&D), empresa consultora.
2. FABIOLA LEIVA (CHI) – Coordinadora Componente de Expansión de Capacidades, Programa DTR-IC/Rimisp.
3. RAFAEL LINDEMANN (BOL) – Experto Junior en Turismo Sostenible, Programa DTR-IC/Rimisp.
4. LIA POGGIO (ITA) – Directora América del Sur, SLOW FOOD.
5. MAJIA PELTOLA (FIN) – Gerente de Programas Asociado, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
6. CLAUDIA RIBEIRO (BRA) – Candidata Maestría en Desarrollo Rural, Universidade Federal Rio Grande do Sul.
7. EMPERATRIZ ARANGO (COL) – Coordinadora técnica, FUNDACIÓN ACUA (Activos Culturales Afro) (Rutera Tramo Mediterráneo 2011).
8. GLORIA PATRICIA ZULUAGA (COL) – Docente de Desarrollo Rural y Agroecología, Universidad Nacional de Medellín.
9. DURANT PERCY PORTILLO (PER) – Economista, Proyecto Desarrollo Sierra Norte (PDSN).
10. ABDON TUERO MEDINA (PER) – Ingeniero Agrónomo, Proyecto Desarrollo Sierra Norte (PDSN).

11. GAIA LUZIATELLI (ITA) – Doctoranda en Agroecología, Universidad de Copenhagen, Dinamarca.
12. CLAUDIA LASIMBANG (MAL) – Coordinadora de Programas de Entrenamiento, PACOS TRUST.
13. FRANK ANDERSON TORREJON (PER) – Artesano en escultura, actor local del área del PDSN.
14. OLGA CANDUSSI (ARG) – Directora, Agencia Municipal de Turismo Colonia Caroya, Córdoba.
15. STEFANIA INFANTONE (ITA) – Etnofarmobiologa, asesora joven a comunidades campesinas (Rutera Tramo Mediterráneo 2011).
16. PAULO FRANCISCO DA SILVA (BRA) – Analista de Investigación y Extensión Rural, Empresa da Pesquisa Agropecuaria e Extensao Rural (EPAGRI), Santa Catarina.
17. MIRRIAM PRUDENCE MNISI (SWA) – Coordinadora Monitoreo y Evaluación, empresa SWADE.
18. VINOTH VANSY (LAO) – Director, Proyecto Nacional, Ministerio de Agricultura y Forestas.
19. SOULICHANH PHONEKEO (LAO) – Director, Programa Mejoramiento Sustentamiento Rural (FIDA).
20. BALA RAM ADHIKARI (NEP) – Coordinador, Programa Gubernamental Manejo de Forestas y Ganado.
21. TEZERA GETAHUN TIRUNEH (ETI) – Director Ejecutivo, Foro Pastoralista de Etiopía.
22. SHANKO DELELEGNE (ETI) – Director General, Programa Gubernamental de Desarrollo Agropecuario.
23. MILTON GEOVANNI OREJUELA (ECU) – Analista Técnico Provincial, Instituto de Economía Solidaria y Popular (IESP).
24. CARLOS JOSÉ VANEGAS MUTIS (COL) – Facilitador, Equipo PROCASUR en Colombia

RECOJO DEL AEROPUERTO

Todos los participantes africanos y asiáticos serán recibidos en el aeropuerto de la ciudad de Lima por un representante de la organización de la Ruta, quién les estará esperando con una pizarra con su nombre y le asistirá para trasportarles al Hotel Señorial. Los otros Rutereros deberán llegar de manera independiente al Hotel.

El retorno al aeropuerto de Santiago de Chile también ya está organizado para ustedes según sus itinerarios, así como el vuelo de regreso a Lima el día 15 de agosto (consultar el programa para los detalles).

ALOJAMIENTO Y RESTAURANTES

El alojamiento estará disponible para los participantes africanos y asiáticos desde el 26 de julio de acuerdo a las fechas de sus llegadas. Para los latinoamericanos estará disponible a partir del 29 de julio. Si necesitan llegar antes por favor pónganse de acuerdo con el Coordinador General de la Ruta Annibale Ferrini.

La dirección del Hotel Señorial, que se encuentra en un barrio muy accesible de la ciudad de Lima (Miraflores), es la siguiente: Calle José Gonzáles, N. 567, Miraflores, Lima. Tel +51 1 2412173/4457306/4452986. Aquí pueden encontrar un mapa e informaciones al respecto http://www.senorial.com/ubicacion_sp.htm. Una carrera con el regular servicio de Taxi desde el aeropuerto a Miraflores cuesta alrededor de 60-70 Soles (aprox. 25-30 USD).

En todos los hoteles reservados en el curso de la Ruta está incluido el desayuno. En algunos restaurantes las bebidas (agua, vino y gaseosas) están incluidas, en los otros el servicio es según elección y a cargo de cada participante (en cada ocasión los participantes serán informados).

DOCUMENTOS DE IDENTIDAD

Les solicitamos que lleven con ustedes dos (2) fotocopias de las principales páginas de su pasaporte (hoja de datos).

SALUD

El equipo de la Ruta tendrá un equipo de emergencia y todos los participantes estarán cubiertos por un seguro de viaje durante la duración de la Ruta de Aprendizaje. Por favor, indíquenos si tiene alguna condición de salud especial. Les recomendamos traer un suministro suficiente de los medicamentos que toman habitualmente. También se recomienda que tengan sus vacunas al día. Para evitar infecciones gastrointestinales, se recomienda evitar el consumo de alimentos crudos y beber sólo agua embotellada durante su viaje.

En el Valle del Colca, Arequipa, la elevada altitud del territorio (entre 3600 y 4500 metros sobre el nivel del mar) podría causar cansancio y un poco de malestar. Se contará con eventuales medicamentos adecuados. Recomendamos a quien tenga alguna dolencia particular respiratoria o cardíaca prevenir llevar sus medicamentos específicos.

EQUIPAJE

Su equipaje no deberá exceder los 20kgs. Le recomendamos traer además una maleta más pequeña o mochila para los viajes de campo.

CLIMA Y ROPA ADECUADA

En general, la norma es ropa informal. Usted necesitará ropa bien abrigada en el Sur de Perú (con diferencias en las temperaturas entre 30°C en el día y 5° C en la noche en el Valle del Colca) y para lluvia también en Chile (temperaturas entre 3° C en la noche y 10°C en el día en Chiloé, con mucha lluvia). Mientras que para el norte del Perú se recomienda traer ropa más ligera (temperaturas entre 15°C la noche y 21° C en el día). Se recomienda traer zapatos cómodos para el trabajo de campo.

MONEDA Y FORMAS DE PAGO

En Perú la moneda oficial es el SOL (con cambio al 20 de julio a 2.60 Soles por Dólar Americano). Otras divisas no son aceptadas en ningún tipo de transacción ni negocios. El cambio de moneda extranjera debe realizarse exclusivamente en hoteles, bancos y casas de cambio autorizadas. Es recomendable realizar el cambio en el aeropuerto a su llegada. Las principales ciudades del país tienen cajeros automáticos que aceptan diferentes tipos de tarjetas de débito y de crédito. Las tarjetas de crédito más aceptadas son: American Express, Visa, Diners Club y Master Card.

En Chile la moneda de uso es el Peso Chileno (con cambio al 20 de julio a 490 Pesos por Dólar Americano). El cambio de otras divisas debe realizarse exclusivamente en hoteles, bancos y casas de cambio autorizadas, nunca en la calle. Las tarjetas de crédito más aceptadas son: Visa y Master Card. Sólo algunos sitios aceptan American Express y Diners Club. Los cheques de viajero tienen limitaciones.

CONTACTOS

Por favor cualquier inconveniente no dude en contactar a:

1) Annibale Ferrini:

Email: aferrini@rimisp.org Skype: gonzojournalist

Teléfono Bolivia: +591- 730 82 352 Teléfono Perú: 51-954 726 389 (a partir de la tarde del 27/7)

2) Rita Bórquez:

Email: rborquez@procasur.org Skype: Rita.Borquez

Teléfono: +56- 9 89 78 79 27

3) María José Araya

Email: mjaraya@procasur.org Skype: maria.jose. araya

Teléfono: +56- 9 854 96 875